

hauwo

PATIENTENSICHERHEIT 4.0

**hm 950 NanoPak<sup>®</sup>**

**NEU!**

**HDMI** Buchse  
für externen  
Monitor

# hm 950 NanoPak®

VALIDIERBARES DURCHLAUFSIEGELGERÄT MIT TOUCHSCREEN FÜR DIE PROZESSSICHERE VERPACKUNG VON SIEGELBAREN BEUTELN UND SCHLÄUCHEN.

## hm 950 DC-V/DC-VI NanoPak®

Das NanoPak® Siegelgerät übertrifft alles, was es bisher in Punkto Siegelgeräte gegeben hat, also smarte Bedienung, volle Digitalisierung, Vernetzbarkeit und Nachhaltigkeit ganz im Sinne des Industrie 4.0 Gedanken. Das Design des NanoPak® lehnt sich an das preisgekrönte Design der hawo Generation-Easy-Reihe an. Die Geräte dieser Produktgeneration haben wir für die hohen Ansprüche an Professionalität, Ästhetik und Solidität - unter Berücksichtigung höchster Sicherheitsrichtlinien - in Praxen und AEMP's in Krankenhäusern entwickelt.

**NEU!**

**SOFTWARE 4.0**  
benutzerfreundlich  
und intuitiv



▶ Auf Youtube finden Sie detaillierte Tutorials zu den einzelnen Gerätefunktionen (z.B. Benutzereingaben).



Das NanoPak® ist in Edelstahl, sowie in den Farben Diamantschwarz, Weiß und Original Orange erhältlich. Die Farbe Original Orange greift die Farbe der ersten hawo Siegelgeräte auf, die nach der Gründung ausgeliefert wurden. Auf Anfrage kann das NanoPak in Sonderfarben oder individuell foliert geliefert werden.



### **GreenTek® – NACHHALTIGKEIT.**

Umweltschutz und Nachhaltigkeit sind kein Selbstzweck. Das NanoPak® setzt konsequent auf ressourcenschonendes Design mit einer völlig neuartigen Siegeltechnologie, die mit einem Bruchteil der Energie vergleichbarer Geräte auskommt. Die Heizung erreicht in Rekordzeit die Betriebstemperatur und arbeitet mit einem hocheffizienten 24 Volt System, das die Leistungsabnahme auf ein Minimum reduziert. Die Stand-by-Funktion bzw. Abschaltautomatik bei Nichtgebrauch rundet das GreenTek-Konzept von hawo ab. Ganz ohne Kompromisse bei der Qualität der Siegelergebnisse.

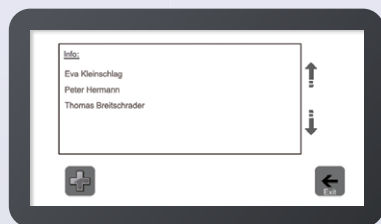


### **ProTrack® – ÜBERWACHUNG.**

**NEU:** ProTrack ist eine optionale Technologie für die ganzheitliche Überwachung des Siegelprozesses über die gesamte Siegelnahtlänge. Eine Technologie für höchste Ansprüche. Für jede Siegelnaht werden Temperatur, Anpressdruck und Geschwindigkeit überwacht und auf einem USB-Stick aufgezeichnet. Die innovative Technologie kann bis zu 1.000 Messwerte innerhalb einer Naht erfassen (zusätzlicher USB-Stick erforderlich).



Selbst konfigurierbare Startseite



Einfache Listeneingabe über internen Bildschirm oder externe Tastatur



Benutzerfreundliche und intuitive Anwendungen (AppCtrl)

## **AppCtrl® – TOUCHSCREEN.**

Ein 4,3 Zoll Touchscreen und eine intelligente Steuerung in Verbindung mit den AppCtrl® Bedienapplikationen, über die sich sämtliche Geräte- und Programmierfunktionen direkt aufrufen lassen, machen die Bedienung und die Validierung zum Kinderspiel. Der Touchscreen kann vom Anwender individuell an seine Bedürfnisse angepasst werden. Die neueste Generation (ab 2020) ist mit einem HDMI-Anschluss für handelsübliche Monitore oder Fernseher ausgestattet. Das NanoPak® bietet zusätzlich auch die Möglichkeit, Daten die als Barcode vorliegen über einen Scanner einzulesen (z. B. Artikelnummern, LOS,...)

## **DocLink® – KOMMUNIKATION.**

Dank des innovativen DocLink® Kommunikationsmoduls lässt sich das NanoPak einfach an Chargendokumentationssysteme anbinden. DocLink® verfügt über vier USB A und eine RS 232 Schnittstelle. Eine zusätzliche Ethernet Schnittstelle macht das NanoPak® netzwerkfähig.

## **TraceLog® – LOGBUCHFUNKTION.**

**NEU:** Das NanoPak® ist mit der neuen hawo TraceLog-Technologie ausgestattet. Alle Aktionen werden aufgezeichnet und können bei Bedarf eingesehen werden. Wenn die DataMatic®-Funktion über einen angeschlossenen USB-Stick aktiviert wird, wird jede Aktion automatisch kopiert und kann dann in einem Tabellenkalkulationsprogramm angezeigt werden (z. B. Excel).

## **ValiUp® – VALIDIERUNG.**

Das NanoPak® ist mit der neuen geräteintegrierten Funktion zur Ermittlung der optimalen Siegeltemperatur im Rahmen der Prozessvalidierung ausgestattet (ValiUp®). Dieses innovative Tool richtet sich exakt nach den vorgegebenen Verfahren der DGSV-Leitlinie für die Validierung von Verpackungsprozessen sowie dem neuen internationalen Leitfaden CEN ISO/TS 16775<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte – Leitfaden für die Anwendung von ISO11607-1 und ISO 11607-2.



## FontMatic® – DRUCKER.

Der neue Drucker des NanoPak® ist in der Lage, neben den geforderten Textinformationen auch Barcodes auszudrucken. Die Auswahl erfolgt einfach über die Druck-Applikation. Die patentierte FontMatic®-Technologie passt die Schriftgröße automatisch an die Verpackungsbreite an. Die hm 950 DC-VI Version wird mit einer neuen Druckeinheit geliefert, die in der Lage ist, internationale Zeichen (z. B. Chinesisch) und Logos zu drucken.

## SealPeak® – SIEGELNAHTFESTIGKEIT.

Bei der Siegelnaht kommt die bewährte hawo SealPeak® Technologie zum Einsatz. hawo SealPeak®-Siegelnähte sind 12 mm breite Flachnähte, die im Zentrum eine sogenannte Barriere mit enorm hoher Festigkeit aufweisen, den SealPeak®. Die Siegelnahtfestigkeit nimmt von den Außenbereichen bis hin zum SealPeak® stetig zu. Diese weichen Kanten haben den Vorteil, dass Instrumente an den Kanten nicht ausbrechen, sondern sanft in die Naht eindringen und von dem SealPeak® im Zentrum aufgefangen werden. SealPeak® Siegelnähte haben darüber hinaus hervorragende Peeleigenschaften ohne Papierabfaserungen, selbst wenn die Peelrichtung anwenderseits nicht eingehalten wird. Selbstverständlich ist das NanoPak® für das Versiegeln aller bekannten siegelbaren, vorgefertigten Sterilbarriersysteme und medizinischen Verpackungen sowie von unbeschichtetem Tyvek®<sup>2</sup> und polyolefinen Verpackungen geeignet.



## InkTest PRO | PRO HDPE | PRO PLUS

In Verbindung mit den innovativen Testsystemen InkTest PRO, InkTest PRO HDPE (rot, für Tyvek®/Plastik-Materialien) und dem neuen InkTest PRO PLUS (schwarz, für andere polyolefine Materialien) werden die geforderten Routinekontrollen der RKI Empfehlung einfach und kostengünstig erfüllt. InkTest PRO ist ideal für die Überprüfung von Seitenfaltenfolien geeignet.

## Seal Check MED | HPDE | PP

Die Siegelindikator Seal Check macht fehlerhafte Stellen der Siegelnaht auf dem dunklen Indikatorstreifen sichtbar. hawo Seal Check ist nicht geeignet bei Verwendung von Seitenfaltenfolie. Der Seal Check ist erhältlich für Klarsichtfolien aus Papier/Plastik (Seal Check med), für Tyvek®/Plastik (Seal Check HDPE) und für polyolefine Materialien (Seal Check PP).



<sup>2</sup> Tyvek® ist e. W. der E.I. du Pont Nemours.

## hm 950 DC-V/ DC-VI

### SIEGELMATERIALIEN

Siegelbare Papierbeutel nach EN ISO 11607-1/EN 868-4	x (geeignet für Seitenfaltenfolien)
Siegelbare Beutel und Schläuche nach EN ISO 11607-1/ EN 868-5 aus Folie und Papier nach EN 868-3	x (geeignet für Seitenfaltenfolien)
Siegelbare Beutel und Schläuche nach ISO EN 11607-1/EN 868-5 aus Folie und unbeschichteten Materialien aus Polyolefinen nach EN 868-9 (z. B. Tyvek® <sup>1</sup> )	x
Siegelbare Beutel und Schläuche nach ISO 11606-1/EN 868-5 aus PP-Vlies oder PP-Nonwoven	x <sup>12</sup>
Peelfähige Folien PA/PE	x <sup>2</sup>

### TECHNISCHE DATEN

Art des Gerätes	Durchlaufsiegelgerät
Validierbarer Prozess	x
Mikroprozessorsystem	x
Anzeige	4,3" TFT Grafik Farbe
Eingabetastatur	Touchscreen (externe Tastatur/Maus optional)
Druckwerk <sup>3</sup>	hm 950 DC-V: 9-Nadel, einzeilig hm 950 DC-VI: 24-Nadel, einzeilig, für Sonderzeichen
RS 232-Anschluss	x
USB-Anschluss	x (4x)
Ethernet-Anschluss	x
Anschluss für Etikettendrucker	x
<b>NEU:</b> HDMI Anschluss	x
Durchlaufgeschwindigkeit	5-13 m/min (überwacht)
Siegeltemperatur	max. 210 °C (überwacht)
Anpresskraft (Siegeldruck)	80-120 N (überwacht)
Abschalttoleranz +/- 5°C (DIN 58953-7)	x
Siegelabstand vom Rand	0-35 mm
Siegelnahtbreite <sup>4</sup>	12 mm
Siegelsystem	SealPeak (hawoflex)
Netzanschluss	100-240 V, 50/60 Hz
Leistung	90 Watt <sup>5</sup>
Maße B x T x H	565 x 260 x 145 mm
Gewicht	16 kg
Farbauswahl	Edelstahl (Standard), Diamantschwarz, Weiß, Original Orange, Sonderfarbe auf Anfrage

### ZUBEHÖR

hawo Prozessdokumentationssoftware ProDoc	x
USB2D-Scanner	x
Ablageformtisch hm 950 T	x
USB PC Tastatur	x
Etikettendrucker	x

<sup>1</sup> Tyvek® ist e. W. der E.I. du Pont Nemours.

<sup>2</sup> Freigabe und/oder Test notwendig.

<sup>3</sup> Aluminium-Laminatfolie und peelfähige Folie PA/PE kann nicht bedruckt werden.

<sup>4</sup> Andere Breiten optional.

<sup>5</sup> Weicht im Aufheizprozess ab.

Technische Änderungen vorbehalten

05/2021 | 9.334.066



**hawo GmbH**  
Obere Au 2-4  
74847 Obrigheim  
Germany  
T +49 (0) 6261/9770-0  
F +49 (0) 6261/9770-69  
info@hawo.com  
www.hawo.com

*hawo USA:*  
hawo  
321 North Clark Street  
Suite 1425  
Chicago IL 60654  
T +1 312 585 8329  
F +1 312 644 0738  
info@hawo-usa.com  
www.hawo-usa.com

*hawo ASIA:*  
hawo  
25 International Business Park  
#03-105 German Centre  
Singapore 609916  
T +65 6433 5339  
F +65 6433 5359  
info@hawo-asia.com  
www.hawo-asia.com

Folge uns:

